ReSound ENZO Q™

Instrukcja obsługi

GN Making Life Sound Better

www.gnp.com.pl

Informacje o aparacie słuchowym

Lewy aparat słuchowy		Prawy aparat słuchowy	
Numer seryjny		Numer seryjny	
Numer modelu		Numer model	
Typ baterii	☐13 ☐675		

Program	Dźwięk	Opis
1	Jeden sygnał	
2	Dwa sygnały	
3	Trzy sygnały	
4	Cztery sygnały	

Spis treści:

Wprowadzenie 5

Twój aparat słuchowy 6

Jak przygotować aparat do użytkowania 8

Zakładanie aparatów słuchowych 15

Ściąganie aparatów słuchowych 18

Obsługa aparatu słuchowego 19

Stopka DAI 25

Opcje zaawansowane 28

Czyszczenie i konserwacja aparatu słuchowego 36

Akcesoria bezprzewodowe 42

Zarządzanie szumem usznym 44

Ostrzeżenia 54

Rozwiązywanie problemów 57

Ostrzeżenia dla protetyków słuchu (tylko USA) 59

Informacje o warunkach korzystania 62

Rodzaje aparatów słuchowych 68

Specyfikacja techniczna 69

Dodatkowe informacje 71

Wprowadzenie

Dziękujemy za wybranie naszych aparatów słuchowych. Rekomendujemy używanie ich codziennie - dzięki temu będziesz w stanie w pełni z nich skorzystać.

PORADA: Przeczytaj tę broszurę uważnie zanim zaczniesz używać swoich aparatów słuchowych.

Przeznaczenie

Aparaty słuchowe na przewodnictwo powietrzne to przenośne urządzenia wzmacniające dźwięk, mające za zadanie kompensować ubytki słuchu. Ich podstawową zasadą działania jest odbieranie, wzmacnianie i przekazywanie dźwięków na błonę bębenkową osoby z ubytkiem słuchu

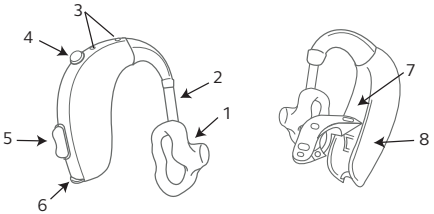
Dla urządzeń z modułem Generatora Szumu TSG:

Generator Szumu jest narzędziem do generowania dźwięków używanych w terapii szumu usznego - ma na celu pomcc pacjentom dotkniętych szumem usznych. Dedykowani użytkownicy to głównie osoby dorosłe powyżej 18 roku życia. Produkt może być również używany przez dzieci powyżej 12 roku życia.

Twój aparat słuchowy

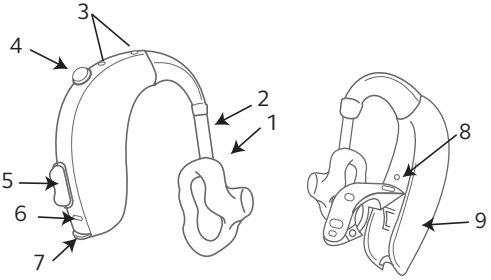
Model 88

1. Wkładka uszna
2. Dźwiękowód
3. Wloty mikrofonu
4. Przycisk programów
5. Regulacja głośności
6. Komora baterii
7. Wskaźnik lewy/prawy
8. Producent



Model 98

1. Wkładka uszna
2. Dźwiękowód
3. Wyloty mikrofonów
4. Przycisk programów
5. Regulacja głośności
6. Blokada baterii
7. Komora baterii
8. Identyfikacja lewej / prawej strony
9. Producent



PORADA: Informacje o numerze seryjnym i modelu aparatu słuchowego znajdziesz wewnątrz komory baterii.

Jak przygotować aparat do użytkowania

Ostrzeżenie o baterii

UWAGA: Baterie mogą zawierać niebezpieczne substancje i powinny być dysponowane z zachowaniem ostrożności w stosunku to ludzi oraz środowiska. Prosimy o zwrócenie uwagi na poniższe rady:

1. Trzymaj baterie zdala od zwierząt domowych, dzieci i osób z zaburzeniami psychicznymi.
2. NIE wkładaj baterii do ust. W przypadku połknięcia baterii niezwłocznie skonsultuj się z lekarzem, może być szkodliwe dla twojego zdrowia.
3. Nie próbój ładować baterii (cynkowo-powietrznej), która nie jest przystosowana jako ładowalna, ponieważ może się wylać lub wybuchnąć.
4. NIE PRÓBUJ utylizować baterii poprzez spalenie ich.
5. Zużyte baterie są szkodliwe dla środowiska. Prosimy utylizować je zgodnie z lokalnymi regulacjami bądź zwracanie ich do protetyka słuchu
6. Aby oszczędzać baterie wyłącz aparat słuchowy kiedy go nie używasz.

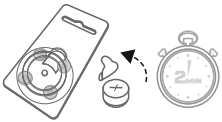
UWAGA: Baterie mogą wylać. Wyciągnij baterie jeśli zostawiasz aparat słuchowy nieużywany przez długi okres czasu.

UWAGA: Jeśli baterie nie są poprawnie włożone urządzenie nie będzie działało a baterie mogą gromadzić ciepło. Jeśli tak się wydarzy prosimy wyjąć baterie.

PORADA: Zawsze używaj nowych baterii cynkowo-powietrznych, których data przydatności do użycia nie mija przez najbliższy rok.

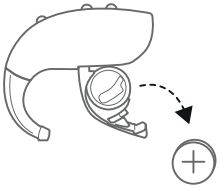
Jak wymienić baterie

1. Przygotuj nowe baterie. Usuń folię ochronną. Odczekaj 2 minuty przed włożeniem baterii do aparatu słuchowego – pozwoli to na pełną aktywację baterii.



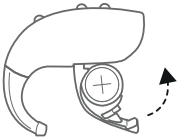
2. Otwórz komorę baterii przy pomocy paznokcia.

3. Wyciągnij zużytą baterię



4. Włóż nową baterię uważając aby “+” znajdował się po odpowiedniej stronie.

5. Zamknij komorę baterii.



Przestrzegaj następujących zasad:

1. Stosuj nowe baterie cynkowo-powietrzne, które posiadają minimum 1 rok przydatności.

2. Ilekroć nie używasz aparatów słuchowych pamiętaj, aby je wyłączyć. Unikniesz niepotrzebnego zużycia baterii.

3. W nocy wyłącz aparat i otwórz całkowicie pokrywę baterii, aby umożliwić odparowanie wilgoci. Przedłuża to żywotność aparatu słuchowego. Jeśli aparat często traci połączenie z akcesoriami ReSound Unite, skontaktuj się z protetykiem
słuchu.

Blokada baterii

Jeśli aparat słuchowy będzie użytkowany przez dziecko bądź osobę niepełnosprawną umysłowo możesz poprosić protetyka słuchu o zabezpieczenie w postaci blokady komory baterii. Będziesz mógł włączać i wyłączać aparay słuchowy tak jak zwykle, ale aby wymienić baterię konieczne będzie odblokowanie blokady komory baterii.

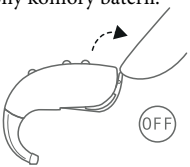
Używanie blokady komory baterii

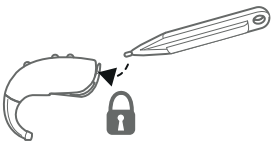
Dla modelu 88:

Aby zablokować komorę baterii

1. Otwórz komorę baterii jak przedstawiono na rysunku

2. Gdy komora baterii jest w tej pozycji przesuń suwak blokady baterii w prawo naciskając na niego z lewej strony komory baterii.



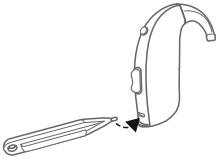


Aby odblokować komorę baterii powtórz te samą procedurę, ale przesuń suwak w lewą stronę. Teraz możesz wymienić baterię tak jak jest to opisane w rozdziale Wymiana baterii

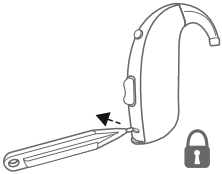
Dla modelu 98:

Aby zablokować komorę baterii:

1. Włóż narzędzie prosto do blokady komory baterii



2. Przesuń w lewo aby zablokować. Jeśli zobaczysz białą kropkę to komora baterii jest zablokowana.



Aby odblokować komorę baterii powtórz te samą procedurę, ale przesuń suwak w lewą stronę. Teraz możesz wymienić baterię tak jak jest to opisane w rozdziale Wymiana baterii

Ostrzeżenie o słabej baterii

Kiedy bateria się wyczerpuje aparat słuchowy zmniejsza głośność i co 15 min włącza sygnał dźwiękowy aż do całkowitego rozładowania i wyłączenia.

Wskaźnik niskiego poziomu baterii po sparowaniu z akcesoriami bezprzewodowymi (opcjonalnie)

Aktywne korzystanie z akcesoriów ReSound zużywa więcej energii aparatu słuchowego niż gdy aparaty pracują bez akcesoriów co oznacza, że czas pracy baterii może się znacząco różnić w zależności od czasu używania akcesoriów bezprzewodowych. Gdy moc baterii spadnie, różne funkcje bezprzewodowe przestają działać. Pełna funkcjonalność powróci po włożeniu nowych baterii. Tabela pokazuje jak zmienia się funkcjonalność wraz ze spadkiem poziomu baterii.

Rozmiar baterii	Sygnał	Aparat słuchowy	Remote control	Streaming
W pełni naładowana		✓	✓	✓
Słaba		✓	✓	x
Wyczerpana (wymień baterię)		✓	x	x

Zakładanie aparatów słuchowych

Jak odróżnić lewy od prawego

Jeśli masz dwa aparaty słuchowe każdy może być inaczej dopasowany. Jeden do lewego, drugi do prawego ucha. Nie zamieniaj ich. Zwróć na to uwagę podczas czyszczenia, przechowywania i zakładania aparatów słuchowych. Możesz poprosić swojego protetyka słuchu o oznaczenie aparatów słuchowych kolorowymi znacznikami. Lewą stronę kolorem niebieskim, a prawą kolorem czerwonym.

Zakładanie wkładki usznej

1. Przytrzymaj wkładkę między kciukiem a palcem wskazującym i umieść wyjście dźwięku w kanale słuchowym.
2. Wsuń wkładkę uszną do samego końca ucha, delikatnym, skrętnym ruchem.
3. Delikatnie obróć górną część wkładki usznej do tyłu i do przodu tak, aby dopasować ją za fałdem skóry ponad kanałem słuchowym. Przesuń wkładkę w górę i w dół oraz delikatnie naciśnij. Upewnij się, że została prawidłowo umieszczona w uchu.
4. Upewnij się, że aparat słuchowy jest dobrze umieszczony za uchem.

PORADA: Pomocne może okazać się użycie drugiej ręki i pociągnięcie małżowiny do góry i w tył. Eksperymentując możesz odkryć również łatwiejszą metodę.

⚠ OSTRZEŻENIE: Nigdy nie należy samodzielnie próbować modyfikować kształtu aparatu słuchowego, wkładek usznych lub przewodów.

Ściąganie aparatów słuchowych:

1. Wysuń aparat słuchowy zza ucha.
2. Używając kciuka i palca wskazującego chwyć wkładkę uszną (nie aparat słuchowy ani dźwiękowód)
3. Delikatnie obkręć i pociągnij wkładkę uszną aby wyjąć ją z ucha.

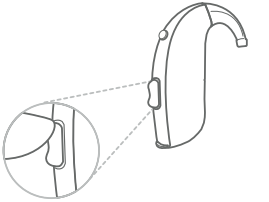
Obsługa aparatu słuchowego

Jak dopasować głośność

Twój aparat słuchowy automatycznie dostosowuje głośność do aktualnej sytuacji akustycznej.

Jednakże, jeśli twój aparat słuchowy posiada regulacje głośności to umożliwia ci dopasowanie głośności do własnych preferencji.

1. Aby zwiększyć głośność przyciśnij górną część przycisku regulacji głośności
2. Aby zmniejszyć głośność przyciśnij dolną część przycisku regulacji głośności.



Kiedy zmieniasz głośność aparat słuchowy generuje krótki sygnał dźwiękowy. Kiedy osiągniesz górny bądź dolny limit głośności aparat generuje niskotonowy sygnał.

Twoje aparaty słuchowe mogą być zaprogramowane z dodatkową funkcją regulacji głośności przy długim naciśnięciu przycisku:

- Minimalna głośność – głośność zostanie zredukowana do najniższego ustawienia lub
- Wyciszenie – aparat zostanie całkowicie wyciszony.

* Powrót do normalnych ustawień “długo przytrzymując przycisk ściszania”

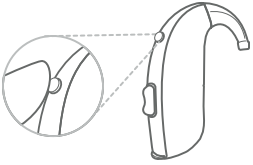
PORADA: Jeśli Twoje aparaty słuchowe posiadają funkcje synchronizacji poziomu głośności, to kontrola głośności będzie działać automatycznie na obu aparatach. Po każdej zmianie głośności usłyszysz sygnał dźwiękowy w obu aparatach.

PORADA: Twój protetyk słuchu może wyłączyć kontrole głośności lub ukryć ją za estetyczną pokrywką.

Jak zmienić program

Twój aparat słuchowy posiada przycisk umożliwiający korzystanie z kilku różnych programów akustycznych.

Twój aparat słuchowy posiada przycisk umożliwiający korzystanie z kilku różnych programów akustycznych.



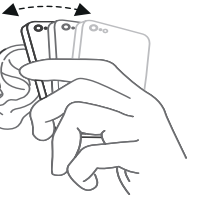
Wciśnij przycisk, aby przełączyć się między programami. Usłyszysz jeden lub więcej sygnałów dźwiękowych. Liczba sygnałów dźwiękowych wskazuje, który program wybrałeś (jeden sygnał dźwiękowy = program pierwszy, dwa sygnały dźwiękowe = program drugi itd.)

Możesz również zmieniać programy używając bezprzewodowych akcesoriów i aplikacji na smartphona.

PORADA: Jeśli Twoje aparaty słuchowe posiadają przycisk pozwalający na synchronizacje, zmiana programów zadziała na obu aparatach. Po zmianie usłyszysz sygnał dźwiękowy na obu aparatach.

PORADA: Kiedy wyłączysz swoje aparaty słuchowe, a potem je włączysz, wrócą one do pierwszego programu i domyślnej głośności.

Korzystanie z telefonu



Twój aparat słuchowy pozwala ci na normalne korzystanie z telefonu. Znalezienie odpowiedniej pozycji do trzymania telefonu może wymagać praktyki.

Poniższe sugestie mogą okazać się pomocne:

1. W zależności od twojego dopasowania i rodzaju niedosłuchu możesz trzymać telefon klasycznie kierując głośnik do środka kanału słuchowego albo trzymaj telefon blisko aparatu słuchowego (w pobliżu mikrofonu aparatu słuchowego jak na rysunku).
2. Jeśli wystąpi piszczenie, przytrzymaj przez kilka sekund telefon przy uchu w tej samej pozycji, aby aparat odfiltrował ten dźwięk.
3. Sprzężenie można także wyeliminować przez odsunięcie telefonu trochę dalej od ucha.

PORADA: W zależności od Twoich potrzeb, protetyk słuchu może aktywować dedykowany program do używania telefonu komórkowego.

Cewka telefoniczna

Twój aparat słuchowy może mieć cewkę. Cewka pomaga poprawić rozumienie mowy z kompatybilnymi telefonami (HAC) oraz w teatrach, kinach itp, w których została zamontowana pętla indukcyjna.

Kiedy wybierzesz program Cewka telefoniczna twój aparat słuchowy będzie odbierał sygnał z pętli indukcyjnej lub kompatybilnego telefonu. Program Cewka telefoniczna może aktywować twój protetyk słuchu.

PORADA: Cewka nie może działać bez pętli indukcyjnej lub kompatybilnego telefonu.

PORADA: Jeśli słabo słyszysz sygnały z pętli indukcyjnej poproś swojego protetyka słuchu o dopasowanie programu.

PORADA: Jeśli na programie Cewka telefoniczna nie słychać dźwięku system pętli telefonicznej może być wyłączony lub działa nieprawidłowo.

PORADA: Twój protetyk słuchu chętnie udzieli Ci informacji o systemie pętli indukcyjnej w Twoim domu. Zapytaj swojego protetyka słuchu, aby uzyskać więcej informacji.

Telefon HAC

Niektóre smartfony są kompatybilne z aparatami słuchowymi (HAC - ang.hearing aid compatible) Cewka telefoniczna odbiera sygnał z cewki telefonicznej HAC i konwertuje ją na dźwięk.

Aby korzystać z telefonu HAC, wykonaj następujące kroki:

1. Przełącz aparat słuchowy do programu Cewki telefonicznej.
2. Weź telefon i wykonaj lub odbierz rozmowę.
3. Trzymaj telefon za uchem – blisko aparatu i lekko wychyl go na zewnątrz
4. Słuchaj sygnału wybierania i przesuwaj telefon, aby uzyskać najlepszy odbiór.
5. W razie potrzeby wyreguluj głośność.
6. Po odłożeniu słuchawki przełącz się do programu mikrofonowego.

PORADA: Jeśli telefon ma słaby sygnał użyj programu mikrofonowego. Aby uniknąć sprzężeń nie trzymaj zbyt mocno słuchawki przy uchu.

UWAGA: Poproś swojego protetyka słuchu o włączenie programu cewki telefonicznej w aparatach słuchowych.

UWAGA: Jeśli na pudełku znajdują się "M3", "M4", "T3" lub "T4", smartfon jest zgodny z HAC. Jeśli trudno jest uzyskać dobry rezultat podczas korzystania ze smartfona, protetyk słuchu będzie w stanie udzielić porady na temat dostępnych akcesoriów bezprzewodowych w celu poprawy słuchania. Zapytaj swojego sprzedawcę smartfonów lub protetyka słuchu o porady dotyczące smartfonów HAC.

Systemy pętli indukcyjnej

Aby używać systemów pętli telefonicznej, wykonaj następujące kroki:

1. Przełącz aparat słuchowy do programu Cewki telefonicznej.
2. Znajdź dobre miejsce. Odbiór dźwięków nie jest taki sam we wszystkich miejscach – zależy od pętli indukcyjnej. Poszukaj oznaczeń lub znajdź inne miejsce do siedzenia
3. W razie potrzeby wyreguluj głośność.
4. Kiedy wychodzisz, przełącz się na program mikrofonowy.

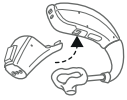
Bezpośrednie Wejście Audio

Możesz podłączyć stopkę DAI (ang. Direct Audio Input - bezpośrednie wejście audio) do spodu swojego aparatu słuchowego. Kiedy stopka jest podłączona aparat automatycznie zmienia program na DAI. Dźwięk jest wysyłany automatycznie do aparatu słuchowego z wykorzystaniem kabla lub bezprzewodowego systemu FM.

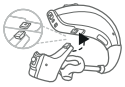
Jeśli chcesz jednocześnie odbierać dźwięki ze swojego otoczenia możesz połączyć dźwięki z bezpośredniego wejścia audio wraz z dźwiękami odbieranymi przez mikrofony aparatu słuchowego.

PORADA: Korzystanie z funkcjonalności DAI powoduje zwiększone zużycie baterii.

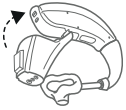
Jak podłączyć stopkę DAI



1. Wsuń czubek stopki audio w rowek tuż powyżej baterii i poniżej oznaczenia modelu.

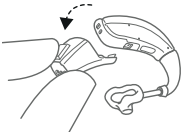


2. Po umieszczeniu czubka na miejscu przesuń resztę stopki w stronę pojemnika baterii



3. Delikatnie wepnij stopkę w aparat słuchowy.

Jak odłączyć stopkę DAI



1. Odłącz stopke od aparatu słuchowego przez naciśnięcie przycisku i pociągnięcie w dół.

Komora baterii ze zintegrowaną stopką DAI

Twój protetyk słuchu może zamienić standardową komorę baterii, na komorę ze zintegrowaną stopką DAI.

Aby używać tego rodzaju stopki musisz zmienić program na program DAI w aparacie słuchowym

Ważne punkty dla FM

1. Nie należy używać dwóch nadajników ustawionych na tym samym kanale.
2. Nie należy używać wody ani innych płynów do czyszczenia stopki FM.
3. Nie należy korzystać z nadajnika FM w miejscach gdzie zabronione jest używanie urządzeń elektronicznych np. na pokładzie samolotu.
4. Miej na uwadze, że sygnał FM może być odebrany i podsłuchany również przez inne odbiorniki.
5. Przed użyciem systemu w innym kraju należy skontaktować się z protetykiem słuchu, aby upewnić się, że zaprogramowany kanał może być używany w danym kraju.
6. Odbiornik FM może być naprawiany wyłącznie przez autoryzowany serwis.

Opcje zaawansowane

Phone Now (opcjonalnie)

Umieszczając magnes na słuchawce, aparaty słuchowe automatycznie włączają program telefoniczny, gdy odbiornik znajduje się blisko ucha. Po zdjęciu słuchawki z ucha aparaty słuchowe automatycznie powracają do poprzedniego programu.

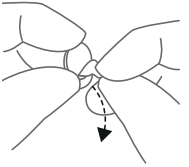
PORADA: Poproś protetyka słuchu o ustawienie funkcji Phone Now jako jednego z programów.

Umieszczanie magnesu Phone Now

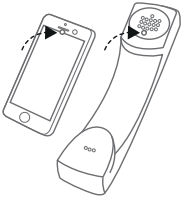
Wykonaj następujące czynności, aby prawidłowo umieścić magnes Phone Now

1. Wyczyść obudowę telefonu

2.Zdejmij folię z magnesu



3. Umieść magnes



PORADA: Jeśli nie jesteś zadowolonny z działania Phone Now spróbuj zmienić położenie magnesu lub dodać dodatkowe magnesy.

Przed przyklejeniem magnesu do telefonu użyj rekomendowanych środków czyszczących do przetarcia powierzchni.

Jak używać Phone Now

1. Podnieś telefon do ucha.

2. Krótka melodia zasygnalizuje przełączenie się na program telefonu.

PORADA:
Może zajść potrzeba poruszania słuchawką telefonu aby znaleźć najlepszą pozycję do aktywowania Phone Now i dobrego słyszenia rozmowy telefonicznej Jeśli w aparatach jest włączona funkcja Comfort Phone to aparat słuchowy na drugim uchu automatycznie zmniejszy głośność.

Poproś swojego protetyka słuchu o włączenie funkcji Phone Now, jako jeden z Twoich programów.
Nie zasłaniaj otworów w głośniku magnesem.

Jeśli działanie Phone Now nie zadowala cię, zmień płożenie magnesu.
Jeśli Twój aparat słuchowy nie przełącza się na program telefonu za każdym razem, spróbuj zmienić położenie magnesu lub dodać dodatkowe magnesy.
Do czyszczenia telefonu używaj rekomendowanych środków czyszczących.

Ostrzeżenia Phone Now

1. JEŚLI PRZYPADKIEM POŁKNIESZ MAGNES, NATYCHMIAST ZASIĘGNIJ PORADY LUB POMOCY MEDYCZNEJ.

2. Trzymaj magnesy poza zasięgiem zwierząt domowych, dzieci i osób z zaburzeniami psychicznymi. Jeśli magnes zostanie połknięty natychmiast zasięgnij porady lub pomocy medycznej.

3. Magnes może mieć wpływ na niektóre urządzenia medyczne i systemy elektroniczne. Producent jakichkolwiek wrażliwych urządzeń (np. rozrusznika) powinien doradzić odnośnie zachowania norm bezpieczeństwa dotyczących używania magnesu i aparatu słuchowego w pobliżu urządzenia. Jeśli producent nie posiada oficjalnego stanowiska zaleca się trzymanie magnesu lub telefonu z magnesem w odległości przynajmniej 30 cm od urządzeń wrażliwych na działanie magnesu.

⚠ Środki Ostrożności Phone Now

- Jeśli często zdarza się, że tracisz sygnał bądź słyszysz hałas w trakcie rozmów przesuń magnes w inne miejsce na słuchawce telefonu

- Używaj tylko oryginalnych magnesów dostarczanych przez wytwórcę

Tryb samolotowy (opcjonalny)

Aparaty słuchowe mogą być kontrolowane z twojego smartphona lub pilota Remote Cotrol. Jenak w niektórych sytuacjach wymagane jest wyłączenie komunikacji bezprzewodowej.

⚠ GDY WCHODZIMY NA POKŁAD SAMOLOTU LUB OBSZAR, W KTÓRYM MECHANIZMY RF SĄ ZABRONIONE, FUNKCJONALNOŚĆ BEZPRZEWODOWA MUSI BYĆ WYŁĄCZONA.

Aby włączyć tryb samolotowy, wykonaj następujące czynności:

1. Przy każdym aparacie słuchowym otwórz i zamknij drzwiczki baterii trzy razy w ciągu 10-sekundowego okresu(otwórz-zamknij, otwórz-zamknij, otwórz-zamknij).

2. Podwójne dzwonienie przez ♫♫♫ oznacza, że Twój aparat słuchowy jest w trybie samolotowym.

Dla każdego aparatu słuchowego otwórz i zamknij pokrywę baterii jeden raz.

1. Dla każdego aparatu słuchowego otwórz i zamknij pokrywę baterii jeden raz

2. Podwójne dzwonienie przez dziesięć sekund (etc.) oznacza, że Twój aparat słuchowy jest w trybie samolotowym.

Aby wyłączyć tryb samolotowy wykonaj następujące czynności:

PORADA: Oba aparaty słuchowe muszą być ustawione w trybie samolotowym – nawet przy włączonej synchronizacji. Ważne jest, aby odczekać dodatkowe 15 sekund po wznowieniu działania funkcji bezprzewodowej ponowne otwarcie i zamknięcie drzwi baterii z dowolnego powodu. Tryb lotniczy zostanie wznowiony, jeśli otworzysz i zamkniesz drzwiczki baterii podczas 15-sekundowego okna.

Telefony komórkowe

Twój aparat słuchowy spełnia najbardziej rygorystyczne Standardy Międzynarodowej Elektromagnetycznej kompatybilności. Jakiekolwiek zakłócenia mogą być spowodowane twoim modelem telefonu komórkowego lub problemami u twojego dostawcy usług telefonicznych.

PORADA: Jeśli ciężko ci uzyskać dobre rezultaty przy używaniu telefonu komórkowego, protetyk słuchu będzie w stanie doradzić ci odnośnie możliwych akcesoriów bezprzewodowych pomagających w uzyskaniu zadowalających rezultatów.

Korzystanie z aparatów ReSound razem z iPhone, iPad oraz iPod touch (opcjonalne)

Twoj aparat słuchowy jest aparatem słuchowym stworzonym dla iPhone, i umożliwia bezpośrednią komunikację i sterowanie za pomocą iPhone'a, iPada lub iPoda touch.

Przesył dźwięku ze telefonu z Androidem

Niektóre telefony z Androidem mogą przesyłam dźwięk bezpośrednio do twoich aparatów słuchowych. Twoje urządzenie musi działać na Android 10 lub nowszym oraz posiadać funkcję Android Streaming dla Aparatów Słuchowych.

PORADA: Jeśli potrzebujesz pomocy z parowaniem i używaniem tych produktów z twoimi aparatami słuchowymi skontaktuj się ze swoim protetykiem słuchu.

Używanie aparatu słuchowego z aplikacją na smartfony (opcjonalne)

Nasze aplikacje na smartfony są przeznaczone to użycia z bezprzewodowymi aparatami słuchowymi. Aplikacja wysyła i odbiera sygnały wysyłane przez aparaty słuchowe poprzez smartfona.

- nie wyłączaj powiadomień aplikacji
- instaluj aktualizacje aby aplikacja działała poprawnie
- Aplikacja może być używana tylko z aparatami słuchowymi ReSound, do których są przeznaczone i ReSound nie bierze odpowiedzialności, jeśli aplikacja jest używana z innymi aparatami słuchowymi.

- Jeśli potrzebujesz wydrukowanej wersji przewodnika po aplikacjach na smartfony odwiedź naszą strone intenetową.

PORADA: Aby uzyskać pomoc dotyczącą parowania i używania tych produktów z aparatami słuchowymi, skontaktuj się z protetykiem słuchu lub odwiedź naszą stronę pomocy na www.gnp.com.pl

PORADA: Jeśli Twój smartfon z Androidem i obsługą Bluetooth® nie przesyła strumieniowo bezpośrednio do Twoich aparatów słuchowych, możesz odebrać telefon, jeśli używasz ReSound Phone Clip +.

Asystent ReSound (opcjonalne)

Jeśli zarejestrowałeś się w celu korzystania z ReSound Assist dostępnego z aparatami słuchowymi, możesz zezwolić na ich regulację zdalnie, bez konieczności wizyty u protetyka słuchu: wszystko czego potrzebujesz to inteligentne urządzenie z dostępem do Internetu. Pozwala to doświadczyć niespotykaną swobodę i elastyczność:

1. Poproś o pomoc zdalnie, aby dostosować aparaty słuchowe, aby lepiej pasowały do Ciebie.

2. Aktualizuj aparaty słuchowe za pomocą najnowszego oprogramowania, aby zapewnić najlepszą możliwą wydajność.

UWAGA: Twoje aparaty słuchowe wyłączają się podczas instalacji i aktualizacji.

Aby uzyskać optymalną wydajność, upewnij się, że aparaty słuchowe są podłączone do aplikacji ReSound Smart 3D ™ i umieszczone blisko iPhone'a, iPada, iPoda touch lub smartfona z Androidem przed zastosowaniem zmian.

Ta usługa działa tylko wtedy, gdy urządzenie inteligentne jest podłączone do Internetu. Twój protetyk słuchu udzieli informacji na temat tej opcji oraz sposobu jej działania z aplikacją ReSound Smart 3D ™.

Download on the App Store

GET IT ON Google Play

Czyszczenie i konserwacja apratu słuchowego

Opieka i utrzymanie
Postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami, aby uzyskać najlepszą jakość użytkowania i przedłużyć żywotność aparatów słuchowych.

1. Dbaj o to, aby Twoje aparaty słuchowe były suche i czyste.
2. Otwórz komorę baterii, aby wysuszyć aparaty słuchowe, gdy ich nie nosisz.
3. Po użyciu przetrzyj aparaty słuchowe miękką ściereczką, aby usunąć tłuszcz lub wilgoć.
4. Nie zakładaj aparatów słuchowych podczas zakładania kosmetyków, perfum, wody po goleniu, lakieru do włosów, balsamu do opalania itp. Mogą one odbarwić aparat słuchowy lub dostać się do aparatu słuchowego, powodując jego uszkodzenie.
5. Nie zanurzaj aparatu słuchowego w żadnym płynie.
6. Trzymaj aparaty słuchowe z dala od nadmiernego ciepła i bezpośredniego światła słonecznego. Ciepło może zdeformować obudowę, uszkodzić elektronikę i zniszczyć powierzchnię.
7. Nie korzystaj z aparatów słuchowych podczas pływania, kąpieli i kąpieli parowej.

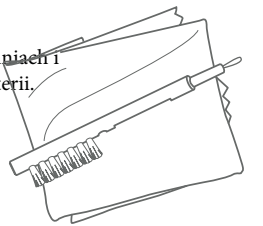
Codzienna konserwacja

PORADA: Ważne jest, aby aparat był czysty i suchy. Codziennie czyść aparaty słuchowe za pomocą miękkiej ściereczki lub chusteczki. Aby uniknąć uszkodzeń ze względu na wilgoć lub pot rekomendujemy używanie osuszacza.

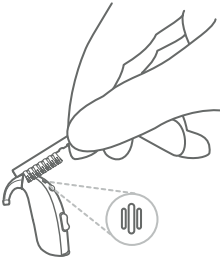
PORADA: Nie używaj alkoholu ani innych rozpuszczalników do czyszczenia aparatów słuchowych - warstwa ochronna zostanie zniszczona.

Narzędzia czyszczące:

1. Miękka ściereczka
2. Szczoteczka do czyszczenia. Używaj szczoteczki na wszystkich powierzchniach i wylotach. Używaj jej również przy codziennym czyszczeniu i zmianie baterii.
3. Pętelka druciana. Używaj jej do czyszczenia wkładki.
4. Magnes. Używaj magnesu do podnoszenia i zmiany baterii.



Jeśli wloty mikrofonów są zatkane, delikatnie przesuń przez wloty mikrofonu niewielką, czystą szczoteczką.

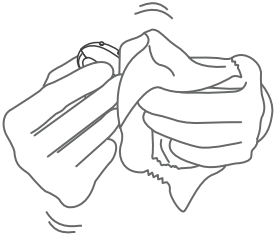


PORADA: Nie używaj pętelki drucianej do czyszczenia wlotów mikrofonów. Jeśli wloty mikrofonów są zatkane poproś o pomoc swojego protetyka słuchu

PORADA: Pętelka druciana przeznaczona jest tylko do wkładek usznych.

Jak czyścić aparat słuchowy

Przetrzyj swój aparat słuchowy do czysta przy użyciu miękkiej ściereczki.

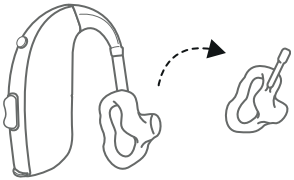


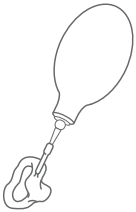
⚠ OSTRZEŻENIE: Zawsze wyłączaj swój aparat słuchowy w trakcie czyszczenia i konserwacji.

.

Wkładki uszne

1. Przed czyszczeniem odczep wkładkę uszną oraz przewody od aparatu słuchowego
2. Umyj wkładkę delikatnym roztworem mydła i wypłucz w letniej wodzie.
3. Po czyszczeniu, dokładnie wysusz wkładkę i usuń pozostałą wodę i zanieczyszczenia używając
gumowej gruszki i drucianej pętelk





PORADA: Dźwiękowód wkładki usznej może z czasem stać się sztywny, łamliwy i utracić swój kolor. Aby wymienić dźwiękowód skontaktuj się z protetykiem słuchu.

Czyszczenie metalowego rożka

1. Odczep wkładkę i dźwiękowód od metalowego rożka power.
2. Używając miękkiej ściereczki lub chusteczki usuń wilgoć, pot lub zabrudzenia z powierzchni rożka.

3. Umyj wkładkę delikatnym roztworem mydła i wypłucz w letniej wodzie.

4. Po czyszczeniu, dokładnie wysusz wkładkę i usuń pozostałą wodę i zanieczyszczenia używając gumowej gruszki i drucianej pętelki.

PORADA: Nie używaj alkoholu ani innych rozpuszczalników do czyszczenia metalowego rożka power ponieważ może to uszkodzić jego warstwę ochronną.

Akcesoria bezprzewodowe

ReSound oferuje szeroką gamę akcesoriów bezprzewodowych dzięki którym można kontrolować i przesyłać wysokiej jakości dźwięk stereo i mowę bezpośrednio do aparatów słuchowych.

Poniżej znajduje się lista dostępnych bezprzewodowych akcesoriów:

- **ReSound TV Streamer 2** umożliwia strumieniowe przesyłanie dźwięku z telewizora i praktycznie dowolnego innego źródła dźwięku do aparatów słuchowych na poziomie głośności, który Ci odpowiada.
- **ReSound Remote Control** umożliwia regulację głośności, wyciszenie aparatów słuchowych i zmienić programy.
- **ReSound Remote Control 2** pozwala regulować głośność lub wyciszać aparaty słuchowe, zmieniać programy i zobaczyć wszystkie Twoje ustawienia w mgnieniu oka na wyświetlaczu
- **ReSound Phone Clip +** przesyła rozmowy telefoniczne i dźwięk stereo bezpośrednio do obu aparatów słuchowych, a także służy jako prosty pilot
- **ReSound Micro Mic** to mikrofon, który możesz przypiąć innemu rozmówcy. Znacznie poprawia rozumienie mowy w hałaśliwych sytuacjach.

- ReSound Multi Mic działa jak mikrofon, ale może również służyć jako mikrofon stołowy. Łączy się z systemami pętli i FM i ma wejście mini-jack do przesyłania strumieniowego audio z komputera lub odtwarzacza muzyki.

PORADA: Poproś swojego protetyka słuchu o więcej informacji na temat akcesoriów bezprzewodowych ReSound.

Do korzystania z funkcji bezprzewodowych należy używać wyłącznie bezprzewodowych akcesoriów ReSound. Szczegółowe informacje dotyczące np. parowania urządzeń znajdziesz w instrukcji danego urządzenia

Generator Szumów Usznych

Zastosowanie generatora szumów usznych

Twój aparat słuchowy zawiera moduł generatora szumu w uszach (TSG), narzędzie do generowania dźwięków, które ma być używane w programach zarządzania szumami usznymi w celu tymczasowego złagodzenia cierpienia na szum w uszach. GTS może generować dźwięki dostosowane do konkretnych potrzeb terapeutycznych i osobistych preferencji określonych przez lekarza, audiologa lub protetyka słuchu. W zależności od wybranego programu aparatu słuchowego i środowiska, w którym się znajdujesz, czasami słychać dźwięk terapeutyczny przypominający ciągły lub zmienny hałas.

Wskazania do stosowania modułu TSG - (tylko USA)

Moduł generatora dźwięku szumów usznych jest narzędziem do generowania dźwięków, które mają być wykorzystane w programie zarządzania szumami usznymi w celu tymczasowego odciążenia pacjentów cierpiących na szumy uszne. Populacją docelową jest przede wszystkim populacja dorosłych w wieku powyżej 18 lat. Ten produkt może być również stosowany u dzieci w wieku 5 lat lub starszych.

Moduł generatora dźwięku Tinnitus jest przeznaczony dla pracowników służby zdrowia, którzy leczą pacjentów cierpiących na szum w uszach, a także konwencjonalne zaburzenia słuchu. Montaż modułu generatora dźwięku szumu usznego musi być przeprowadzony przez protetyka słuchu uczestniczącego w programie zarządzania szumami usznymi.

Instrukcja użytkownika dla modułu TSG

Opis urządzenia

Moduł generatora dźwięku szumów usznych (TSG) to narzędzie programowe, które generuje dźwięki do wykorzystania w programach zarządzania szumami usznymi w celu tymczasowego złagodzenia cierpienia na szumy uszne.

Wyjaśnienie dotyczące działania urządzenia

Moduł TSG jest generatorem szumów białych o kształcie i częstotliwości. Poziom sygnału akustycznego i charakterystykę częstotliwości można dostosować do konkretnych potrzeb terapeutycznych określonych przez lekarza, audiologa lub protetyka słuchu.

Twój lekarz, audiolog lub protetyk słuchu może modulować generowany hałas w celu uczynienia go przyjemniejszym. Hałas może wtedy przypominać na przykład fale rozbijające się o brzeg.

Poziom i prędkość modulacji można również skonfigurować według własnych upodobań i potrzeb. Protetyk słuchu może włączyć dodatkową funkcję, która pozwala wybrać predefiniowane dźwięki, które symulują dźwięki z natury, takie jak fale rozbijające się lub bieżąca woda.

Jeśli masz dwa bezprzewodowe aparaty słuchowe, które obsługują synchronizację ucho-ucho, tę funkcję może włączyć protetyk słuchu. Spowoduje to, że generator szumów usznych zsynchronizuje dźwięk w obu aparatach słuchowych.

Jeśli szumy uszne niepokoją cię tylko w cichym otoczeniu, lekarz, audiolog lub protetyk słuchu może ustawić TSGModule tak, aby był słyszalny wyłącznie w takim otoczeniu. Ogólny poziom dźwięku można regulować za pomocą regulacji głośności. Twój lekarz, audiolog lub protetyk słuchu wspólnie z Tobą oceni potrzebę takiej kontroli.

W aparatach słuchowych z włączoną synchronizacją między uszami protetyk słuchu może również włączyć synchronizację monitorowania otoczenia, aby poziom hałasu TSG był automatycznie dostosowywany jednocześnie w obu aparatach słuchowych w zależności od poziomu dźwięku w tle. Dodatkowo, ponieważ aparat słuchowy ma regulację głośności, poziom hałasu w tle monitorowany przez aparat słuchowy i regulację głośności można jednocześnie używać do regulacji generowanego poziomu hałasu w obu aparatach słuchowych.

Koncepcje naukowe, które stanowią podstawę urządzenia

Moduł TSG zapewnia wzbogacenie dźwięku w celu otaczania szumu usznego neutralnym dźwiękiem, który można łatwo zignorować. Wzbogacanie dźwięku jest ważnym składnikiem większości podejść do leczenia szumów usznych, takich jak terapia przekwalifikowania szumów usznych (TRT).

Aby przyzwyczaić się do szumu w uszach, musi to być słyszalne. Dlatego należy ustawić idealny poziom modułu TSG, aby zaczął on mieszać się z szumem w uszach i aby można było usłyszeć zarówno szum w uszach, jak i używany dźwięk.

W większości przypadków moduł TSG można również ustawić w celu maskowania szumu w uszach, aby zapewnić tymczasową ulgę, wprowadzając przyjemniejsze i kontrolowane źródło dźwięku.

Regulacja głośności TSG

Generator dźwięku jest ustawiony na określony poziom głośności przez protetyka słuchu. Po włączeniu generatora dźwięku głośność będzie miała optymalne ustawienie. Dlatego może nie być konieczne ręczne sterowanie głośnością (głośnością). Jednak regulacja głośności zapewnia możliwość dostosowania głośności lub ilości bodźca do upodobań użytkownika. Głośność generatora szumów usznych można regulować tylko w zakresie ustawionym przez protetyka słuchu.

Regulacja głośności jest opcjonalną funkcją modułu TSG używaną do regulacji poziomu wyjściowego generatora dźwięku.

Używanie TSG z aplikacjami na smartfony

Sterowanie generatorem dźwięku szumów usznych za pomocą przycisków aparatu słuchowego można ulepszyć dzięki sterowaniu bezprzewodowemu z aplikacji sterującej TSG na smartfonie lub urządzeniu mobilnym. Ta funkcja jest dostępna w obsługiwanych aparatach słuchowych, gdy protetyk słuchu włączył funkcję TSG podczas dopasowywania aparatu słuchowego.

UWAGA: Aby korzystać z aplikacji na smartfony, aparat słuchowy musi być połączony ze smartfonem lub urządzeniem mobilnym.

Specyfikacja techniczna

Technologia sygnału audio

Cyfrowa.

Dostępne dźwięki

Sygnał białego szumu, który można kształtować w następujących konfiguracjach: Sygnał białego szumu można modulować amplitudowo przy głębokości tłumienia do 14 dB.

Filtr górnoprzepustowy	**Filtr dolnoprzepustowy**
500 Hz	2000 Hz
750 Hz	3000 Hz
1000 Hz	4000 Hz
1500 Hz	5000 Hz
2000 Hz	6000 Hz
-	8000 Hz

⚠ Używanie aparatów słuchowych z Generatorem TSG

Moduł TSG należy stosować zgodnie z zaleceniami lekarza, audiologa lub protetyka słuchu. W celu uniknięcia trwałego uszkodzenia słuchu, codzienne maksymalne użytkowanie powinno być dostosowane do poziomu głośności generowanych szumów.

Aby wyregulować generator TSG skontaktuj się ze swoim protetykiem słuchu.

W przypadku pojawienia się skutków ubocznych użytkowania generatora szumów, takich jak zawroty głowy, nudności, bóle głowy, spadek funkcji słuchowych lub wzrost percepcji szumu w uszach, należy natychmiast zaprzestać korzystania z generatora szumów i zasięgnąć porady lekarskiej

Grupa docelowa użytkowników TSG to osoby powyżej 18 roku życia. TSG może być używane przez dzieci powyżej 5 roku życia. Jednakże dzieci i osoby upośledzone umysłowo wymagają szkolenia przez lekarza, audiologa, protetyka słuchu lub opiekuna w zakresie wkładania i wyjmowania aparatu z TSG z ucha.

Ważne informacje dla przyszłych użytkowników Generatora TSG

Generator Szumów to urządzenie elektroniczne przeznaczone do generowania szumów o wystarczającej intensywności i częstotliwości, aby maskować szumy uszne. Jest także używane do pomocy w słyszeniu dźwięków otoczenia oraz mowy. Dobra praktyka zdrowotna wymaga, aby osoba z rozpoznanym szumem usznym miała zaświadczenie wydane przez lekarza otolaryngologa, audiologa. Celem wydania takiego zaświadczenia lekarskiego jest zapewnienie, że wszystkie możliwe medyczne sposoby leczenia szumów usznych są rozpoznane i były stosowane w leczeniu przed zastosowaniem generatora szumów TSG.

Generator szumów jest narzędziem do generowania szumów, które są używane z odpowiedniego zalecenia i/lub w programie leczenia szumów usznych, oraz aby przynieść ulgę cierpiącym na szumy uszne.

⚠ Generator TSG - ostrzeżenia

1. Generator TSG powinien być używany tylko po konsultacji z lekarzem, audiologiem lub protetykiem słuchu.

2. Generatory szumu to nie zabawki i powinny być przechowywane poza zasięgiem dzieci i zwierząt (oraz wszystkich innych osób które mogą wyrządzić sobie nimi krzywdę)

3. Generator TSG może być niebezpieczny jeśli jest niepoprawnie używany.

⚠ Generator TSG – Środki ostrożności

1. Przy pojawieniu się jakichkolwiek objawów ubocznych użytkowania generatora szumów TSG takich jak zawroty głowy, nudności, bóle głowy, zauważalne pogorszenie słuchu lub wzrost dokuczliwości szumów usznych powinieneś przerwać jego użytkowanie i skontaktować się ze swoim lekarzem.

2. Zaprzestań użytkowania generatora i skonsultuj się z lekarzem, jeśli posiadasz poniższe objawy:

   a. widoczna wrodzona lub pourazowa deformacja ucha

   b. miałeś wykonywany drenaż ucha w ostatnich 90 dniach

   c. w ostatnich 90 dniach zauważyłeś nagły bądź szybko postępujący ubytek słuchu

d. ostre i przewlekłe zawroty głowy

e. jednostronny ubytek słuchu, który pojawił się nagle lub miał swój początek w przeciągu ostatnich 90 dni

f. widoczne znaczne zanieczyszczenie przewodu słuchowego woskowiną lub ciałem obcym

g. ból bądź uczucie dyskomfortu w uchu

3. Zaprzestań użytkowania generatora szumu i skonsultuj się z protetykiem słuchu jeśli zauważysz zmiany w odbiorze szumu usznego, dyskomfort lub zaburzenia w rozumieniu mowy w trakcie użytkowania generatora.

4. Kontrola głośności jest tylko opcjonalną funkcją używaną do dostosowania poziomu głośności generatora szumów TSG. Aby uniknąć niezamierzonego użycia przez dzieci lub osoby upośledzone umysłowo kontrola głośności musi być ustawiona w taki sposób, aby umożliwiać tylko przyciszanie generatora.

5. Dzieci i osoby upośledzone powinny używać generatora szumu w obecności opiekuna.

6. W przypadku nieletnich pacjentów regulacje Generatora TSG, użytkowanie aplikacji na smartfona powinny być przeprowadzane w obecności rodzica lub opiekuna prawnego. W przypadku nieletnich użycie Asystenta ReSound do zdalnego dopasowanie generatora szumu może być przeprowadzane tylko przez rodzina lub opiekuna prawnego.

Generator Szumów Usznych TSG- ostrzeżenie dla protetyków

Protetyk słuchu powinien doradzić potencjalnemu użytkownikowi Generatora TSG niezwłoczną konsultację z licencjonowanym lekarzem (najlepiej audiologiem) jeśli w czasie wywiadu, poprzez obserwację lub w dowolnym inny sposób zaobserwuje u potencjalnego użytkownika jeden lub kilka z poniższych stanów:

1. Widoczne wrodzone lub urazowe deformacje ucha.
2. Drenaż ucha w ostatnich 90 dniach.
3. Nagłe pojawienie sieę lub szybko postępującą utratę słuchu w ciągu ostatnich 90 dni.
4. Ostre lub przewlekle zawroty głowy.
5. Jednnostronna nagła utrata słuchu w ciągu ostatnich 90 dni.
6. Mieszany ubytek słuchu równy bądź większy niż 15dB przy 500Hz, 1000Hz i 2000Hz.
7. Widoczne dowody znacznego nagromadzenia woskowiny lub becność ciała obcego w przewodzie słuchowym.
8. Ból i dyskomfort.

⚠ UWAGA: Maksymalna moc generatora dźwięku mieści się w zakresie, który może powodować utratę słuchu zgodnie z przepisami OSHA. Zgodnie z zaleceniami NIOSH użytkownik nie powinien używać generatora dźwięku przez więcej niż osiem (8) godzin dziennie, gdy jest to na poziomie 85 dB SPL lub wyższym. Gdy generator dźwięku jest ustawiony na poziomie 90 dB SPL lub wyższym, użytkownik nie powinien korzystać z generatora dźwięku przez więcej niż dwie (2) godziny dziennie. W żadnym wypadku dźwięk nie powinien generator należy nosić na niewygodnych poziomach.

⚠ Ogólne ostrzeżenia

1. W razie znalezienia obcego ciała w kanale słuchowym, podrażnienia skóry lub zwiększonego wydzielania woskowiny w czasie używania aparatu słuchowego, należy skontaktować się z protetykiem słuchu.
2. Różnego rodzaju promieniowanie, np. powstałe w czasie badań przy użyciu rezonansu magnetycznego lub tomografii komputerowej, może uszkodzić aparat słuchowy. Na czas poddawania się tym i podobnym procedurom, zaleca się zdjęcie aparatu słuchowego. Inne rodzaje promieniowania (alarmy przeciwwłamaniowe, systemy nadzoru pomieszczeń, sprzęt radiowy, telefony komórkowe itd.) przenoszą mniej energii i nie uszkadzają aparatu słuchowego. Mogą one jednak wpłynąć na chwilową jakość dźwięku lub spowodować czasowe wydobywanie się dziwnych dźwięków z aparatu słuchowego.
3. Aparatu słuchowego nie wolno nosić w kopalniach ani innych obszarach zagrożonych wybuchem, chyba że zastosowanie urządzenia jest tam dozwolone.
4. Nie pozwalaj innym osobom używać swojego aparatu słuchowego. Może to spowodować jego uszkodzenie lub zagrozić słuchowi drugiej osoby.
5. Z uwagi na ryzyko połknięcia drobnych elementów, dzieci lub osoby o obniżonej sprawności intelektualnej powinny użytkować aparat słuchowy jedynie pod stałym nadzorem
6. Aparaty słuchowe powinny być używane zgodnie z instrukcją podaną przez protetyka słuchu. Nieprawidłowe stosowanie może spowodować utratę słuchu.

7. Ostrzeżenie dla protetyków słuchu: Zaleca się wyjątkową ostrożność przy wyborze i dopasowywaniu aparatów słuchowych, których maksymalny poziom ciśnienia akustycznego przekracza 132 dB SPL zgodnie z IEC 60711:1981. Może wystąpić ryzyko pogłębienia się ubytku słuchu.

8. Podczas podróży samolotem nie zapomnij włączyć trybu samolotowego.

9. Nie wolno używać aparatów słuchowych jeśli są uszkodzone.

10. Zewnętrzne urządzenia podłączone do gniazdka elektrycznego muszą spełniać odpowiednie wymogi bezpieczeństwa IEC60601-1-1, IEC 60065, lub IEC 60950-1 (połączenie przewodowe np. poprzez HI-PRO, SpeedLink)

PORADA: Do funkcjonalności bezprzewodowej używaj tylko wspieranych akcesoriów bezprzewodowych. Więcej informacji znajdziesz w instrukcji użytkownika konkretnego akcesorium bezprzewodowego.

Ogólne środki ostrożności

1. W celu komunikacji z innymi urządzeniami bezprzewodowymi, gdy funkcje bezprzewodowe są włączone, urządzenie wykorzystuje kodowane cyfrowo transmisje o niskiej energii. Mało prawdopodobne jest, aby urządzenia elektroniczne znajdujące się w pobliżu mogły zostać zakłócane. Jeżeli jednak taka sytuacja nastąpi odsuń aparat słuchowy od zakłócanego urządzenia elektronicznego.
2. Używaj tylko oryginalnych materiałów eksploatacyjnych ReSound, np. dźwiękowodów i kopułek.

3. Podłączaj aparaty słuchowe ReSound wyłącznie do akcesoriów bezprzewodowych przeznaczonych i przystosowanych do pracy z aparatami słuchowymi ReSound.

Oczekiwania wobec aparatu słuchowego

Aparat słuchowy nie przywróci normalnego słyszenia i nie zapobiegnie ani nie poprawi ubytku słuchu, który jest spowodowany warunkami organicznymi. Zaleca się ciągłe stosowanie aparatu słuchowego. W większości przypadków niesystematyczne użytkowanie aparatu słuchowego skutkuje brakiem uzyskania pełnego zadowolenia

Użycia aparatu słuchowego jest tylko częścią procesu rehabilitacji narządu słuchu i może zaistnieć konieczność wsparcia poprzez trening słuchowy lub instruktaż czytania z ust.

Rozwiązywanie problemów

OBJAW	PRZYCZYNA	MOŻLIWE ROZWIĄZANIE
Sprzężenie, “gwizdanie”	Czy masz poprawnie założoną wkładkę uszną?	Załóż ponownie aparat.
	Czy aparat nie jest ustawiony zbyt głośno?	Zmniejsz głośność aparatu
	Czy trzymasz jakiś obiekt (np. czapkę, telefon) w pobliżu aparatów słuchowych?	Odsuń go trochę, aby utworzyć więcej miejsca pomiędzy aparatem a obiektem.
	Czy masz woskowinę w uszach?	Odwiedź lekarza i oczyść uszy
Brak dźwięku	Czy aparat jest włączony?	Włącz aparat
	Czy aparat jest na programie cewki telefonicznej?	Włącz program mikrofonu
	Czy jest bateria w aparacie?	Włóż nową baterię
	Czy bateria jest nadal sprawna?	Wymień baterię na nową
	Czy dźwiękowód i wkładka uszna są drożne?	Odwiedź swojego protetyka słuchu
	Czy masz woskowinę w uszach?	Odwiedź lekarza i oczyść uszy.

OBJAW	PRZYCZYNA	MOŻLIWE ROZWIĄZANIE
Dźwięk jest zniekształcony, bełkotliwy lub słaby	Bateria jest wyczerpana	Wymień go na nowy
	Czy bateria jest brudna?	Wyczyść go lub wymień na nowy
	Czy dźwiękowód lub wkładka uszna są zatkane lub pęknięte?	Skonsultuj się z protetykiem słuchu
	Czy Twój aparat słuchowy zamoczył się?	Użyj środka pochłaniającego wilgoć
Bateria bardzo szybko się wyczerpuje	Czy pozostawiłeś włączony aparat słuchowy przez długi czas?	Zawsze wyłączaj aparat słuchowy, gdy go nie używasz
	Czy bateria jest stara?	Sprawdź datę na pakiecie akumulatorów

⚠ Ostrzeżenia dla protetyków słuchu (tylko USA)

Protetyk słuchu powinien poradzić potencjalnemu użytkownikowi aparatu słuchowego, aby niezwłocznie skonsultował się z licencjonowanym lekarzem (najlepiej specjalistą słuchu) przed wydaniem aparatu słuchowego, jeśli protetyk słuchu stwierdzi na podstawie zapytania, faktycznej obserwacji lub przeglądu wszelkich innych dostępnych informacji dotyczących potencjalny użytkownik, że potencjalny użytkownik ma jeden z następujących warunków:

1. Widoczna wrodzona lub traumatyczna deformacja ucha.
2. Historia aktywnego drenażu ucha w ciągu ostatnich 90 dni.
3. Historia nagłej lub szybko postępującej utraty słuchu w ciągu ostatnich 90 dni.
4. Ostre lub przewlekłe zawroty głowy.
5. Jednostronna utrata słuchu z powodu nagłego lub niedawnego początku w ciągu ostatnich 90 dni.
6. Audiometryczna szczelina powietrzno-kostna równa lub większa niż 15 decybeli przy 500 hercach (Hz), 1000 Hz i 2000 Hz.
7. Widoczne oznaki znacznego nagromadzenia woskowiny lub ciała obcego w przewodzie słuchowym.
8. Ból lub dyskomfort w uchu.

Ważna informacja dla potencjalnych użytkowników aparatów słuchowych (tylko USA)

Dobra praktyka zdrowotna wymaga, aby osoba z ubytkiem słuchu była poddana ocenie medycznej przez licencjonowanego lekarza (najlepiej lekarza specjalizującego się w chorobach ucha) przed zakupem aparatu słuchowego. Licencjonowani lekarze specjalizujący się w chorobach ucha są często nazywani otolaryngologami, otologami lub otorynolaryngologami. Celem oceny medycznej jest upewnienie się, że wszystkie warunki medyczne, które mogą mieć wpływ na słuch, zostaną zidentyfikowane i wyleczone przed zakupem aparatu słuchowego

Po przeprowadzeniu oceny medycznej lekarz przekaże Ci pisemne oświadczenie stwierdzające, że Twój ubytek słuchu został poddany ocenie medycznej i że możesz zostać uznany za kandydata na aparat słuchowy. Lekarz skieruje Cię odpowiednio do audiologa lub protetyka słuchu w celu oceny aparatu słuchowego.

Audiolog lub protetyk słuchu przeprowadzi ocenę aparatu słuchowego, aby ocenić Twoją zdolność słyszenia z aparatem słuchowym i bez niego. Ocena aparatu słuchowego umożliwi audiologowi lub protetykowi słuchu wybranie i dopasowanie aparatu słuchowego do indywidualnych potrzeb.

Jeśli masz zastrzeżenia co do możliwości dostosowania się do wzmocnienia, powinieneś zapytać o dostępność programu wypożyczeń próbnych lub opcji zakupu. Wielu protetyków słuchu oferuje teraz programy, które pozwalają nosić aparat słuchowy przez pewien czas za symboliczną opłatą, po czym możesz zdecydować, czy chcesz kupić aparat słuchowy.

Prawo federalne ogranicza sprzedaż aparatów słuchowych tym osobom, które uzyskały ocenę lekarską od licencjonowanego lekarza. Prawo federalne zezwala w pełni poinformowanemu dorosłemu na podpisanie oświadczenia o rezygnacji z oceny medycznej ze względu na przekonania religijne lub osobiste, które wykluczają konsultację z lekarzem. Wykonanie takiego zwolnienia nie leży w twoim najlepszym interesie zdrowotnym, a jego stosowanie jest zdecydowanie odradzane.

Dzieci z ubytkiem słuchu (tylko USA)

Oprócz wizyty u lekarza w celu oceny medycznej, dziecko z ubytkiem słuchu powinno zostać skierowane do audiologa w celu oceny i rehabilitacji, ponieważ utrata słuchu może powodować problemy w rozwoju języka i rozwoju edukacyjnym i społecznym dziecka. Audiolog jest przeszkolony i doświadczeny w ocenie i rehabilitacji dziecka z ubytkiem słuchu.

Informacje

Gwarancje i naprawy

Firma ReSound udziela gwarancję na aparaty słuchowe, obejmującą wady fabryczne i materiałowe opisane w karcie gwarancyjnej. Polityka serwisowa firmy ReSound gwarantuje zapewnienie funkcjonalności nie mniejszej niż ta, którą posiadał oryginalny aparat słuchowy. Jako sygnatariusz inicjatywy ONZ o nazwie Global Compact, firma ReSound podejmuje się dokonać tego zgodnie z dobrymi praktykami dotyczącymi ochrony środowiska. Z tego powodu, wyłączną decyzją ReSound, aparat słuchowy może zostać zastąpiony nowym urządzeniem lub urządzeniem wyprodukowanym przy użyciu nowych części lub części używanych w dobrym stanie, albo naprawiony przy użyciu części nowych lub części używanych w dobrym stanie.

Okres gwarancji na aparat słuchowy wyszczególniony jest na karcie gwarancyjnej dostarczonej przez protetyka słuchu.

Jeżeli aparat słuchowy ReSound wymaga naprawy skontaktuj się z protetykiem słuchu w celu uzyskania pomocy. W przypadku nieprawidłowego działania aparatu słuchowego ReSound, musi on być naprawiony przez wykwalifikowanego technika. Samodzielne próby napraw, modyfikacji lub otwierania obudowy mogą skutkować unieważnieniem gwarancji.

Informacje o temperaturze, transporcie i warunkach przechowywania

Aparaty słuchowe ReSound poddane zostały testom temperatur i zmiennych warunków wilgotności, w zakresie od – 25oC do +70oC, zgodnie ze standardami branżowymi i wewnętrznymi.

W czasie transportu lub przechowywania, temperatura nie powinna przekroczyć wartości od – 20oC do +60oC a wilgotność względna nie powinna przekroczyć wartości 90%, bez kondensacji (przez ograniczony czas). Zalecane ciśnienie powietrza: pomiędzy 500 a 1100 hPa.

Symbole:

UWAGA: Wskazuje na sytuacje, które mogą prowadzić do poważnych obrażeń

OSTRZEŻENIE: Wskazuje na sytuacje które mogą prowadzić do małych i umiarkowanych obrażeń.

Wyposażenie obejmuje nadajnik radiowy.

Porady i wskazówki, jak lepiej obchodzić się z aparatem słuchowym.

Sprzęt obejmuje nadajnik RF.

Postęp zgodnie z instrukcją.

W celu utylizacji swojego aparatu słuchowego

Produkt jest częścią aplikowaną typu B.

Complies with
IMDA Standards
DA105282

Komunikat
To urządzenie jest zgodne z częścią 15 przepisów FCC i przepisami ISED. Działanie podlega następującym dwóm warunkom:

1. To urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń.

2. To urządzenie musi akceptować wszelkie odbierane zakłócenia, w tym zakłócenia, które mogą powodować niepożądane efekty

PORADA: To urządzenie zostało przetestowane i uznane za zgodne z ograniczeniami dla urządzeń cyfrowych klasy B. Urządzenie, zgodnie z częścią 15 przepisów FCC i przepisami ISED. Limity te mają na celu zapewnić ochronę przed szkodliwymi zakłóceniami w instalacji mieszkalnej. To wyposażenie generuje, wykorzystuje i może emitować energię o częstotliwości radiowej i jeśli nie jest zainstalowane i używane zgodnie z zaleceniami instrukcji, może powodować szkodliwe zakłócenia w komunikacji radiowej. Jednak nie gwarantuje, że zakłócenia nie wystąpią w konkretnej instalacji. Jeśli ten sprzęt powoduje szkodliwe zakłócenia odbioru radia lub telewizji, zachęca się użytkownika, aby spróbował skorygować zakłócenia o co najmniej jeden z następujących:

- Zwiększ odległość między urządzeniem a odbiornikiem
- Podłącz urządzenie do gniazdka w obwodzie innym niż ten, w którym znajduje się odbiornik
- Skontaktuj się ze sprzedawcą lub doświadczonym technikiem radiowo-telewizyjnym w celu uzyskania pomocy
- Zmiany lub modyfikacje mogą unieważnić uprawnienia użytkownika do obsługi urządzenia

Zmiany lub modyfikacje mogą unieważnić prawo użytkownika do obsługi urządzenia.

Produkty są zgodne z następującymi wymaganiami prawnymi:

- W UE: urządzenie spełnia wymagania zasadnicze zgodnie z załącznikiem I do dyrektywy Rady 93/42/EWG dla urządzeń medycznych (MDD)
- Niniejszym ReSound A / S deklaruje, że urządzenia radiowe LO85 i LO90 są zgodne z dyrektywą 2014/53 / UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na stronie następujący adres internetowy: www.declarations.resound.com
- W USA: FCC CFR 47 Część 15, podczęść C
- Inne określone obowiązujące międzynarodowe wymogi regulacyjne w krajach spoza UE i NAS. Proszę zapoznać się z wymaganiami lokalnego kraju dla tych obszarów.
- W Kanadzie: te aparaty słuchowe są certyfikowane zgodnie z zasadami ISED.
- W Kanadzie: te aparaty słuchowe są certyfikowane zgodnie z przepisami ISED.
- Prawo japońskiego radia i zgodność z japońskim prawem telekomunikacyjnym w zakresie prawa handlowego. To urządzenie jest przyznane zgodnie z japońską ustawą radiową (電波法) i japońskim przedsiębiorstwem telekomunikacyjnym Prawo (電気通信事業法) To urządzenie nie powinno być modyfikowane (w przeciwnym razie przyznane oznaczenie numer stanie się nieważny.

Oznaczenia typu

Oznaczenia aparatów słuchowych dla modeli zawartych w tym

podręczniku użytkownika to:

BEB80, FCC ID: X26BEB80, IC: 6941C-BEB80
LOB90, FCC ID: X26LOB90, IC: 6941C-LOB90

To urządzenie zawiera nadajnik RF, który działa w paśmie częstotliwości 2,4 GHz - 2,48 GHz. Przenoszona nominalna moc wyjściowa RF wynosi +1.1 dBm.

Warianty aparatów słuchowych

Aparaty słuchowe Power Behind-the-Ear (BTE) typu BEB80 z FCC ID X26BEB80, numerem IC 6941C-BEB80 i baterią w rozmiarze 13 są dostępne w następujących wariantach:

EQ588-DWHT EQ788-DWHT EQ988-DWHT

Przenoszona nominalna moc wyjściowa RF wynosi: - 2 dBm.

Aparaty słuchowe Super Power Behind-the-Ear (SP BTE) typu LOB90 z FCC ID X26LOB90, numerem IC 6941C-LOB90 i baterią w rozmiarze 675 są dostępne w następujących wariantach:

EQ598-DWT EQ798-DWT EQ998-DWT

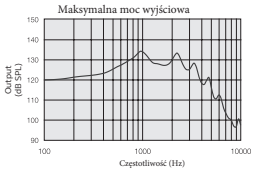
Przenoszona nominalna moc wyjściowa RF wynosi: +1 dBm.

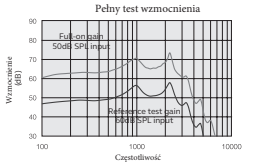
Specyfikacja techniczna

Power BTE

Modele: EQ588-DWHT EQ788-DWHT EQ988-DWHT

Referencyjny test wzmonienia (60 dBSPLwejście)	1600 Hz/HFA	53	dB
Pełne wzmocnienie (50 dBSPL wejście)	Max 1600 Hz/HFA	73 67	dB
Maksymalne wyjście (90 dBSPL wejście)	Max 1600 Hz/HFA	134 130	dBSPL
Całkowite zniekształcenie harmoniczne	500 Hz 800 Hz 1600 Hz 3200 Hz	2.8 0.4 0.4 0.1	%
Wrażliwość cewki (1 mA/m input) HFA- SPLIV@31.6 mA/m (ANSI) Pełna wrażliwość cewki @1mA/m	Max. HFA 1600 Hz/HFA	103 114 98	dBSPL
Równoważny szum wejściowy, bez redukcji szumów 1/3 oktawy Równoważny szum wejściowy, bez redukcji szumów		22 12	dBSPL
Zakres częstotliwości (IN 45605)		100-4940	Hz
Pobór prądu		1.18/1.4	mA (Hz)



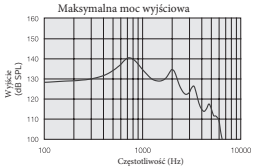


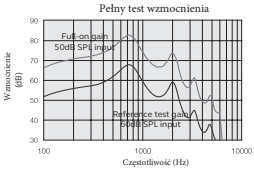
Dane zgodne z ANSI S3.22-2014, IEC60118-0: 2015

Super Power BTE

Modele: EQ598-DWT EQ798-DWT EQ998-DWT

Referencyjny test wzmonienia (60 dBSPLwejście)	1600 Hz/HFA	53	dB
Pełne wzmocnienie (50 dBSPL wejście)	Max 1600 Hz/HFA	83 67	dB
Maksymalne wyjście (90 dBSPL wejście)	Max 1600 Hz/HFA	141 130	dBSPL
Całkowite zniekształcenie harmoniczne	500 Hz 800 Hz 1600 Hz 3200 Hz	4.2 0.5 0.7 0.2	%
Wrażliwość cewki (1 mA/m input) HFA- SPLIV@31.6 mA/m (ANSI) Pełna wrażliwość cewki @1mA/m	Max. HFA 1600 Hz/HFA	113 113 98	dBSPL
Równoważny szum wejściowy, bez redukcji szumów 1/3 oktawy Równoważny szum wejściowy, bez redukcji szumów		27 8	dBSPL
Zakres częstotliwości (IN 45605)		100-5200	Hz
Pobór prądu		1.3/3.3	mA





Dane zgodne z ANSI S3.22-2014, IEC60118-0: 2015

Dodatkowe informacje

Podziękowanie

Części tego oprogramowania są napisane przez Kennetha MacKaya (micro-ecc) i licencjonowane na następujących warunkach:

Copyright ® 2014, Kenneth MacKay. All rights reserved.

Wszelkie prawa zastrzeżone. Redystrybucja i wykorzystanie w formie źródłowej i binarnej, z modyfikacją lub bez, są dozwolone pod warunkiem spełnienia następujących warunków:

* Redystrybucja kodu źródłowego musi zawierać powyższe informacje o prawach autorskich, niniejszą listę warunków i poniższe zastrzeżenie.

* Redystrybucje w formie binarnej muszą odtworzyć powyższe informacje o prawach autorskich,niniejszą listę warunków i następujące zastrzeżenia w dokumentacji i/lub innych materiałach dostarczonych z dystrybucją.

NINIEJSZE OPROGRAMOWANIE JEST DOSTARCZANE PRZEZ POSIADACZY PRAW AUTORSKICH I WSPÓŁPRACOWNIKÓW „W STANIE, W JAKIM SIĘ ZNAJDUJĄ", I WSZELKICH WYRAŹNYCH LUB DOMNIEMANYCH GWARANCJI, W TYM, ALE NIE OGRANICZONE DO, DOMNIEMANE GWARANCJE PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ I PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU SĄ ODRZUCONE. W ŻADNYM WYPADKU PODMIOT OCHRONY PRAW AUTORSKICH LUB WKŁADOWCY NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA JAKIEKOLWIEK SZKODY BEZPOŚREDNIE, POŚREDNIE, UBOCZNE, SZCZEGÓLNE, PRZYKŁADNE LUB WTÓRNE (W TYM, ALE NIE OGRANICZONE DO, ZAMÓWIENIA TOWARÓW LUB USŁUG LUB SUBSTYTUTU;

DOTYCZĄCE UŻYWANIA, DANYCH; LUB PRZERWANIE BIZNESU) JEDNAK POWODOWANA I NA KAŻDEJ TEORII ODPOWIEDZIALNOŚCI, NAWET W UMOWIE, Ścisłej ODPOWIEDZIALNOŚCI LUB TORTU (W TYM NEGLIGENCJI LUB INNYCH INNYCH) WYNIKAJĄCA W DOWOLNYM SPOSÓB WYKORZYSTANIA NINIEJSZE OPROGRAMOWANIE, NAWET JEŚLI OSTRZEŻENIE O MOŻLIWOŚCI TAKICH SZKÓD.

"Made for iPod/iPhone/iPad" oznacza, że urządzenie zostało zaprojektowane, aby połączyć się bezpośrednio do urządzeń iPhone, iPad i iPod, i że jest certyfikowane przez swojego wytwórcę w zakresie standardów jakości Apple. Apple nie odpowiada za działanie tego urządzenia lub jego zgodność z normami bezpieczeństwa.

© 2017 GN Hearing A / S. Wszelkie prawa zastrzeżone. ReSound jest znakiem towarowym firmy GN Hearing A / S. Apple, logo Apple, iPhone, iPad Pro, iPad Air, iPad mini, iPad i iPod touch są znakami towarowymi firmy Apple Inc., zarejestrowanymi w Stanach Zjednoczonych i innych krajach. Android jest znakiem towarowym firmy Google Inc. Znak słowny i logo Bluetooth są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Bluetooth SIG, Inc.

Complies with
IMDA Standards
DA105282

Notatki

Notatki

Notatki

Wytwarzanie zgodnie z
dyrektywą Unii Europejskiej
dotyczącą urządzeń
medycznych 93/42 / EWG:

Producent:
GN ReSound A/S
Lautrupbjerg 7
DK-2750 Ballerup Denmark
Tel.: +45 4575 1111
resound.com
CVRno. 55082715

Dystrybutor w Polsce:
GNP Magnusson Aparatura Medyczna Sp. z o.o.
Al. Obroncow Tobruku 1/1, 10-092 Olsztyn
Tel. +48 89 651 06 80
biuro@resound-polska.pl
www.resound-polska.pl

CE 0297

Wszelkie kwestie związane z Dyrektywą Unii Europejskiej dotyczącą urządzeń medycznych 93/42 / EWG lub Dyrektywą EURadio dotyczącą urządzeń 2014/53 / UE należy kierować do GNReSound A / S.

40124500PL-20.06-Rev.A